

---

# Letteratura ragione represso

Su Francesco Orlando  
(1934-2010)



EDIZIONI  
DELLA  
NORMALE

63

---

SEMINARI  
E CONVEGNI

*Convegno internazionale  
Scuola Normale Superiore  
Università degli Studi di Pisa  
6-8 maggio 2021*

---

# Letteratura ragione represso

Su Francesco Orlando  
(1934-2010)

a cura di

Stefano Brugnolo, Francesco Fiorentino,  
Gianni Iotti, Luciano Pellegrini, Sergio Zatti



EDIZIONI  
DELLA  
NORMALE

© 2024 Autrici/Autori (per i testi)

© 2024 Edizioni della Normale | Scuola Normale Superiore (per la presente edizione)



Opera distribuita con licenza Creative Commons Attribuzione – Non commerciale – Condividi allo stesso modo 4.0 Internazionale (CC BY-NC-SA 4.0).

Integralmente disponibile in formato pdf *open access*: <https://edizioni.sns.it/>

Prima edizione: marzo 2024

ISBN 978-88-7642-769-5 (online)

ISBN 978-88-7642-770-1 (print)

DOI <https://doi.org/10.2422/978-88-7642-769-5>

# Sommario

---

Prefazione	
Francesco Orlando vario, ed eventuale	
LUCIANO PELLEGRINI	IX

## PARTE PRIMA

### LA VITA E L'OPERA: FORMAZIONI, FISIONOMIE, RICEZIONI

Il militante e lo scienziato	
PAOLO TORTONESE	3
Da Hugo a Proust: la Francia-laboratorio di Francesco Orlando	
MARIOLINA BERTINI	7
Francesco a Pisa negli anni della Normale	
ALFREDO STUSSI	15
Come si digerisce un maestro fuori moda	
WALTER SITI	23
La doppia scommessa. Per e malgrado Lampedusa (e Orlando)	
FABIEN VITALI	31
La ricezione degli <i>Oggetti desueti</i> in Francia: un tentativo di <i>chiffonnage</i>	
AURÉLIE GENDRAT-CLAUDEL	57
Francesco Orlando desueto e attuale	
DAVID QUINT	73
Il fantasma dell'opera. Francesco Orlando, Proust e la nobiltà	
BARBARA CARNEVALI	87

Sul magistero possibile del critico ROMANO LUPERINI	107
--	-----

## PARTE SECONDA

### TRA STORIA E METODO: AMBITI, INCROCI, SVILUPPI

Pascal «al servizio dell'irreligione» CARLO GINZBURG	115
---	-----

Storicità ed epoche nell'opera di Francesco Orlando CRISTINA SAVETTIERI	127
--	-----

Francesco Orlando e il Barocco: tra Rousset, Freud e Matte Blanco FEDERICO CORRADI	145
--	-----

Referenti, codici letterari e ritorno del represso nel romanzo francese tra le due guerre. Appunti su una generazione IACOPO LEONI	159
---	-----

Francesco Orlando e la drammaturgia musicale GUIDO PADUANO	181
---	-----

«Vi riempirete gli occhi di parole»: appunti su storia, logica e forme della ciarlataneria in letteratura LUCA DANTI	191
--	-----

«non colui che perde»: un approccio orlandiano alla <i>Divina Commedia</i> ANDREA ACCARDI	223
---	-----

## PARTE TERZA

### PER LA TEORIA: FIGURALITÀ, VALORI E MODELLI PSICOANALITICI

Una tensione ermeneutica infinita MASSIMO FUSILLO	237
--	-----

# Bibliografia delle opere di Francesco Orlando

---

a cura di  
LUCIANO PELLEGRINI

## *Nota preliminare*

Questa bibliografia è la versione aggiornata del primo saggio di bibliografia completa delle opere di Francesco Orlando pubblicata in *Sei lezioni per Francesco Orlando. Teoria ed ermeneutica della letteratura*, a cura di P. Amalfitano e A. Gargano, Pisa 2014, e, in francese e con una partizione differente, nella *Revue italienne d'études françaises* (2014).

Rispetto alle versioni del 2014, questa bibliografia ambisce più alla comodità della consultazione che all'eshaustività. Vi sono registrate le pubblicazioni scritte più importanti, mentre sono state tralasciate alcune ripubblicazioni minori, come interventi più estemporanei. Ho altresì escluso gli interventi non scritti, come documentari e interviste in formato video, o partecipazioni a trasmissioni radiofoniche e televisive. Per una bibliografia esaustiva in continuo aggiornamento, che comprenda anche il repertorio dei documenti audio e video, rimando al sito ufficiale dello studioso: [www.francesco-orlando.eu](http://www.francesco-orlando.eu).

Il criterio adottato per ordinare le voci è innanzitutto tipologico, secondo cioè la natura e il genere della voce repertoriata – all'interno di ogni genere l'ordine seguito è cronologico. Una linea tratteggiata separa le pubblicazioni in vita da quelle postume.

## I. *Monografie*

*L'opera di Louis Ramond*, Milano, Feltrinelli, 1960 [traduzione francese, 2011]

*Rotrou dalla tragicommedia alla tragedia*, Torino, La Bottega d'Erasmus, 1963

*Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, Padova, Liviana, 1966 [ristampa, 2007]

*Lettura freudiana della «Phèdre»*, Torino, Einaudi, 1971 [ripreso in *Due letture freudiane: Fedra e il Misanthropo* (1990). Traduzioni: Stati Uniti, 1978; Francia, 1986]

*Per una teoria freudiana della letteratura*, Torino, Einaudi, 1973 [nuove edizioni rivedute e ampliate: 1987, 1992, 2000. Traduzioni: Stati Uniti, 1978; Polonia, 1987]

*Lettura freudiana del «Misanthrope» – e due scritti teorici*, Torino, Einaudi, 1979 [ripreso in *Due letture freudiane: Fedra e il Misanthropo* (1990)]

*Illuminismo e retorica freudiana*, Torino, Einaudi, 1982 [nuova edizione accresciuta e con altro titolo: 1997]

*Per una teoria freudiana della letteratura*, nuova edizione ampliata, Torino, Einaudi, 1987

*Due letture freudiane: Fedra e il Misanthropo*, nuova edizione riveduta e ampliata, Torino, Einaudi, 1990

*Per una teoria freudiana della letteratura*, nuova edizione ampliata, Torino, Einaudi, 1992

*Gli oggetti desueti nelle immagini della letteratura. Rovine, reliquie, rarità, robbaccia, luoghi inabitati e tesori nascosti*, Torino, Einaudi, 1993 [nuove edizioni rivedute e ampliate, 1994 e 2015]

*Gli oggetti desueti nelle immagini della letteratura. Rovine, reliquie, rarità, robbaccia, luoghi inabitati e tesori nascosti*, seconda edizione riveduta e ampliata, Torino, Einaudi, 1994 [traduzioni, rivedute e ampliate: Stati Uniti, 2006; Francia, 2010]

*L'altro che è in noi. Arte e nazionalità* (Lezione Sapegno 1996), Torino, Boringhieri, 1996 [traduzione inglese, 1999]

*Illuminismo, barocco e retorica freudiana*, nuova edizione ampliata, Torino, Einaudi, 1997

*L'intimità e la storia. Lettura del «Gattopardo»*, Torino, Einaudi, 1998 [traduzione francese, 2014]

*Per una teoria freudiana della letteratura*, ristampa riveduta e corretta, Torino, Einaudi 2000

*Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici* [1966], con prefazione alla ristampa dell'A. (pp. 5-14) e postfazione di S. Zatti, Pisa, Pacini, 2007

-----

*Les Objets désuets dans l'imagination littéraire. Ruines, reliques, raretés, rebus, lieux inhabités et trésors cachés*, edizione riveduta e ampliata, traduzione a cura di P.-A. e A. Claudel, Paris, Classiques Garnier, 2010 [in versione tascabile, con una prefazione di C. Ginzburg, Paris, Classiques Garnier-Poche, 2013]

*L'artificio contro la natura nel mondo di Baudelaire* [1967], a cura di L. Pellegrini, Chieti, Solfanelli, 2014 (Arethusia)

*Gli oggetti desueti nelle immagini della letteratura. Rovine, reliquie, rarità, robbaccia, luoghi inabitati e tesori nascosti*, nuova edizione riveduta e ampliata a cura di L. Pellegrini, prefazione di P. Boitani, Torino, Einaudi, 2015.

*Il soprannaturale letterario. Storia, logica e forme*, a cura di S. Brugnolo, L. Pellegrini e V. Sturli, prefazione di Th. Pavel, Torino, Einaudi, 2017.

*Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, a cura di F. Fiorentino e L. Zoppelli, con una postfazione di L. Pellegrini, Pisa, Pacini, 2020 (I libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta)

*In principio Marcel Proust*, a cura di L. Pellegrini, Milano, nottetempo, 2022 (Extrema ratio)

## II. Monografie tradotte

*Toward a Freudian Theory of Literature. With an analysis of Racine's «Phèdre»* [1971-73], trad. di C. Lee, Baltimore-London, The Johns Hopkins University Press, 1978.

*Lecture freudienne de «Phèdre»* [1971], trad. di D. et Th. Aron, «Annales littéraires de l'Université de Besançon», Paris, Les Belles Lettres, 1986

*Literatura Pomiędzy Nadmiarem a Niedostatkim retoryki* [La letteratura fra eccesso e difetto di retorica, cap. IV di *Per una teoria freudiana della letteratura* (1987)], trad. dall'italiano al polacco di J. Ugniewska, «Pamiętnik Literacki», 78/3, 1987, pp. 261-73

*Powrót Stłumienia W Serii Treści* [Il ritorno del represso nella serie dei contenuti, cap. V di *Per una teoria freudiana* (1987)], trad. dall'italiano al polacco di J. Ugniewska, «Pamiętnik Literacki», 78/3, 1987, pp. 275-86.

*Obsolete Objects in the Literary Imagination. Ruins, Relics, Rarities, Rubbish, Uninhabited Places, and Hidden Treasures* [1994], edizione riveduta e ampliata, trad. di G. Pihás e D. Seidel, con la collaborazione di A. Grego, New Haven-London, Yale University Press, 2006

-----  
*L'Intimité et l'Histoire. Lecture du «Guépard»* [1998], trad. di Chetro de Carolis, Paris, Classiques-Garnier, 2014

## III. Corrispondenza e memorialistica (con traduzioni)

*Ricordo di Lampedusa*, Milano, All'insegna del Pesce d'oro [poi Scheiwiller], 1963.

*Ricordo di Lampedusa (1962) seguito da Da distanze diverse (1996)*, Torino, Bollati Boringhieri, 1996 [traduzioni: in francese, 1996; in spagnolo, 2006; in arabo, 2021]

*Un souvenir de Lampedusa, suivi de À distances multiples*, trad. a cura di M. Balzamo, Paris, L'Inventaire, 1996

S. TIMPANARO, F. ORLANDO, *Carteggio su Freud (1971-1977)*, Pisa, Scuola Normale Superiore, 2001.

*Recuerdo de Lampedusa, seguido de Con otra distancia*, traduzione di J.A. Méndez Borra, Valencia, Pre-Textos, 2006.

-----  
*Ricordo di Lampedusa* [1963], a cura di L. Pellegrini, Milano, Henry Beyle, 2022

#### IV. Opere letterarie

*Hernani*, traduzione libera in versi italiani, Palermo, IRES, 1948

*La Foresta è tutta del sole* [poesie], Palermo, Flaccovio, 1954

*La doppia seduzione*, Torino, Einaudi, 2010

#### V. Curatele

*Giuseppe Tomasi di Lampedusa. Cento anni dalla nascita, quaranta dal «Gattopardo»*, Atti del convegno (Palermo, 12-14 dicembre 1996), Palermo, Edizioni Assessorato alla Cultura, 1999

C. SAMONÀ, *Fratelli e tutta l'opera narrativa*, edizione critica e saggio introduttivo [*Suoni flebili e opachi*, pp. v-xvii], Milano, Mondadori, 2002

#### VI. Articoli e scritti brevi su rivista e in volume

*Il sogno di Erode e i motivi della «Mariane»*, in *Saggi e ricerche di letteratura francese*, II, Milano, Feltrinelli, 1961, pp. 31-79 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983]

*Il tema della «méprise» nelle tre novelle parigine di Mérimée*, in *Saggi e ricerche in memoria di Ettore Li Gotti*, Palermo, Mori & Figli, 1962, II, pp. 392-416 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983]

*La morte falsa e vera nel teatro di Rotrou*, «Studi francesi», 16, gennaio-aprile 1962, pp. 31-50

*Un motivo barocco e la struttura della «Rodogune»*, in *Saggi e ricerche di letteratura francese*, III, Milano, Feltrinelli, 1963, pp. 37-65 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983]

*Su tre versi dell'«Andromaque»*, in *Saggi e ricerche di letteratura francese*, IV, Torino, La Bottega d'Erasmus, 1963, pp. 62-81 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983]

*Mallarmé e la fede perduta* (lettura di «Sainte»), «Rivista di Letterature Moderne e Comparate», 2, giugno 1964, pp. 85-97 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983]

*Rousseau e la nascita di una tradizione letteraria: il ricordo d'infanzia*, I, «Belfagor», 20/1, gennaio 1965, pp. 11-33 [ripreso con lievi varianti e col titolo *Il patto col lettore (Rousseau)* in *Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, 1966]

*Rousseau e la nascita di una tradizione letteraria: il ricordo d'infanzia*, II, «Belfagor», 20/3, maggio 1965, pp. 411-33 [ripreso con lievi varianti e col titolo *Il patto col lettore (Rousseau)* in *Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, 1966]

*Su Chateaubriand e Stendhal memorialisti: ricordi d'infanzia e rivoluzione*, «Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa», s. II, 34/1-2, 1965, pp. 51-96 [ripreso con lievi varianti, e spartito in due capitoli – *La sala troppo vasta (Chateaubriand)* e *L'infanzia tiranneggiata (Stendhal)* – di *Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, 1966]

*I ricordi d'infanzia di due memorialisti romantici*. I. *Il prezzo dei ricordi (Lamartine)*. II. *La figlia della «mésalliance» (G. Sand)*, Pisa, Industrie Grafiche V. Lischi & Figli, 1965, pp. 1-42 [ripreso con lievi varianti in *Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, 1966]

*Charles Nodier memorialista: una infanzia sotto la rivoluzione*, «Critica storica», 4/3, maggio 1965, pp. 279-98 [ripreso con lievi varianti e col titolo *L'esilio nella natura* in *Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, 1966]

*Baudelaire e la sera* (lettura di «*Harmonie du soir*»), «Paragone», 196, giugno 1966, pp. 44-73 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983. Traduzione francese: 2009]

*Ancora sull'esegesi critica di «Sainte»*. 1. *Altre precisazioni critiche su «Sainte»*, «Studi francesi», 28, 1966, pp. 87-8.

*Baudelaire*, in «I Protagonisti della Storia Universale», 114, Milano, Compagnia Edizioni Internazionali, 1967 [ripreso, col titolo *L'artificio contro la natura nel mondo di Baudelaire*, in *Le costanti e le varianti*, 1983. Traduzione argentina: 1980]

*Il recente e l'antico nel cap. I, 18 di «Le Rouge et le Noir»*, «Belfagor», 22/6, novembre 1967, pp. 661-80 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983]

*Le due facce dei simboli in un poema in prosa di Mallarmé*, «Strumenti critici», 7, ottobre 1968, pp. 378-412 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983]

*Proust, Sainte-Beuve e la ricerca in direzione sbagliata*, in *Critica e storia letteraria. Studi offerti a Mario Fubini*, Padova, Liviana, 1970, I, pp. 226-50 [ripubblicato con modifiche, come saggio introduttivo a M. PROUST, *Contre Sainte-Beuve*, Torino, Einaudi, 1974, pp. VII-XXXVII, e ripreso in *In principio Marcel Proust*, 2022]

*Marcel Proust dilettante mondano, e la sua opera*, «Nuovi Argomenti», 25, gennaio-febbraio, pp. 83-98 [ripreso in *In principio Marcel Proust*, 2022]

*Proposte per una semantica del Leit-Motiv nell'«Anello del Nibelungo»*, «Nuova Rivista Musicale Italiana», 9/2, aprile-giugno 1975, pp. 230-47 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983, poi in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Saggio introduttivo a S. FREUD, Il motto di spirito e la sua relazione con l'inconscio*, Torino, Boringhieri, 1975, pp. 15-29

*Lettura freudiana del «Misanthrope»*, «Micromégas», 3/2-3, 1976, pp. 19-95 [ripreso con modifiche in *Lettura freudiana del «Misanthrope»*, 1979]

*Su teoria della letteratura e divisione del lavoro intellettuale*, «Strumenti critici», 29, febbraio 1976, pp. 105-25 [ripreso prima come *Appendice (in forma di replica)* in *Lettura freudiana del «Misanthrope»*, 1979, poi, col titolo *Replica a una recensione*, in *Per una teoria freudiana della letteratura*, 1987]

*Preambolo a una lettura freudiana del «Misanthrope»*, «Strumenti critici», 31, ottobre 1976, pp. 384-403.

*Baudelaire e il «valore dormente»*. (*Lettura di «Le Guignon»*), «Nuovi argomenti», 59-60, luglio-dicembre 1978, pp. 41-52 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983. Traduzione francese: 2014]

*Retorica dell'illuminismo e negazione freudiana*, in *Crisi della ragione*, a cura di A. Gargani, Torino, Einaudi, 1979, pp. 127-46 [versione francese: 1980]

*Logica falsa e prestigio vano: una lettera di M. de Charlus* [comunicazione letta all'VIII convegno interuniversitario di Bressanone, *Il comico: linguaggio e tecniche*, luglio 1980], in *Studi di cultura francese ed europea in onore di Lorenza Maranini*, a cura di G. Giorgi, A. Principato, E. Biancardi, M.C. Bertolletti, Fasano, Schena, 1983, pp. 463-72 [ripreso in *In principio Marcel Proust*, 2022. Traduzione francese: 2010]

*L'ultima festa dell'«Ancien Régime»*. *Mozart e le commedie francesi*, in *Scritti in onore di Giovanni Macchia*, II: *Le dimensioni dello spettacolo*, Milano, Mondadori, 1983, pp. 426-41 [ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983, poi in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Mito e storia ne «L'Anello del Nibelungo»*, in *Parole e musica: l'esperienza wagneriana nella cultura fra Romanticismo e Decadentismo*, Atti del convegno internazionale di studio per le celebrazioni del centenario wagneriano (Venezia 21-23 febbraio 1983), a cura di G. Bevilacqua, Firenze, Olschki, 1983, pp. 53-70.

*Mito e storia ne «L'Anello del Nibelungo»*, «Intersezioni», 2, agosto 1983, pp. 347-60 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020. Traduzione francese: 1987]

*Vathek o la dannazione dell'«enfant gâté»*, in *Saggi e ricerche di letteratura francese*, XXIII, Roma, Bulzoni, 1984, pp. 277-303 [traduzione francese: 2011]

*Letteratura e psicanalisi: alla ricerca dei modelli freudiani*, in *Letteratura italiana*, IV. *L'interpretazione*, a cura di A. Asor Rosa, Torino, Einaudi, 1985, pp. 549-87 [ripreso in *Per una teoria freudiana della letteratura*, 1987]

*Tre interpretazioni a confronto. Sulla «Fedra» di Raboni e di Ronconi*, «Alfabeta», 71, aprile 1985, p. 4.

«Sapere» contro «vedere» [su Proust], «Alfabeta», 72, maggio 1985, p. 15.

*Spunti introduttivi per la lettura di «La Recherche» di Proust*, in *Il romanzo. Origine e sviluppo delle strutture narrative nella letteratura occidentale*, a cura di M. Fantuzzi, Associazione di cultura classica. Delegazione di Pontedera, Liceo scientifico XXV aprile, Pisa, ETS, 1987, pp. 233-41 [ripreso in *In principio Marcel Proust*, 2022]

*La fine della preistoria nella musica del «Ring»: figlie del Reno, valchirie, norne*, «Nuova Rivista Musicale Italiana», 22/4, ottobre-dicembre 1988, pp. 663-79 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020. Traduzione tedesca: 1991]

*Verso un contributo al codice dei «topoi» letterari moderni: presentazione di una ricerca*, in *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia, a cinquant'anni dalla sua laurea*, a cura di R. Antonelli, F. Beggiano, A. Ferrari, A. Solimena, Modena, Mucchi, 1989, III, pp. 93-44 [ripreso con modifiche come primo capitolo de *Gli oggetti desueti nelle immagini della letteratura*, 1993]

*Dodici regole per la costruzione d'un paradigma testuale*, «L'Asino d'oro», 1/1, 1990, pp. 122-35 [ripreso in *Per una teoria freudiana della letteratura*, 1992]

«Topoi» del realismo. *La metamorfosi dei colori*, in *Realismo ed effetti di realtà nel romanzo dell'Ottocento*, a cura di F. Fiorentino, Roma, Bulzoni, 1993 (I Libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta), pp. 3-10 [traduzione inglese: Stati Uniti, 1993]

*Per una ricerca di costanti nel teatro europeo: il dato di fatto falso*, in *Semeia. Itinerari per Marcello Pagnini*, a cura di L. Innocenti, F. Marucci, P. Pugliatti, Bologna, il Mulino, 1994, pp. 79-87

*Il dato di fatto falso. Tecnica teatrale e visione del mondo*, in *Il valore del falso. Errori, inganni, equivoci sulle scene europee in epoca barocca*, a cura di S. Carandini, Roma, Bulzoni, 1994 (I Libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta), pp. 27-37

*Costanti tematiche, varianti estetiche e precedenti storici*, saggio introduttivo a M. PRAZ, *La carne, la morte e il diavolo nella letteratura romantica*, Firenze, Sansoni, 1996, pp. VII-XXI [ristampa con modifiche: 2008]

*Vathek o la dannazione dell'«enfant gâté»* [1984], introduzione a W. BECKFORD, *Vathek. Racconto arabo*, a cura di G. Paoletti, Venezia, Marsilio, 1996, pp. 9-36

*Trama del racconto e trama dei motivi nell'«Oro del Reno»*, in R. WAGNER, *Das Rheingold*, Milano, Edizioni del Teatro alla Scala, 1996, pp. 104-15

*L'artificio contro la natura nel mondo di Baudelaire* [1967], introduzione a Ch. BAUDELAIRE, *I Fiori del male*, a cura di C. Ortesta, Firenze, Giunti, 1996, pp. XIII-LIX.

*Buio e sole di un'ambigua foresta*, in R. WAGNER, *Siegfried*, Milano, Edizioni del Teatro alla Scala, 1997, pp. 119-29 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Un elmo magico fra mito e modernità*, in R. WAGNER, *Götterdämmerung*, Milano, Edizioni del Teatro alla Scala, 1998, pp. 182-93 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Il rapporto uomo-opera e la questione del giudizio di valore* [lettera aperta a Romano Luperini], «Allegoria», 11/32, maggio-agosto 1999, pp. 134-7

*Un punto di vista esterno sull'insegnamento dell'italiano*, in AA.VV., *Lingua e testo letterario. Seminario di formazione per docenti - Liceo scientifico statale "Filippo Buonarroti"*, Pisa, novembre 1999, Roma, Ministero della pubblica istruzione, 1999 (Quaderni del Ministero della pubblica istruzione, n. 40 [19]), pp. 53-68.

*Statuti del soprannaturale nella narrativa*, in *Il romanzo*, I, *La cultura del romanzo*, a cura di F. Moretti, Torino, Einaudi, 2001, pp. 195-226.

*Teoria della letteratura, letteratura occidentale, alterità e particolarismi*, in *Un canone per il terzo millennio. Testi e problemi per lo studio del Novecento tra teoria della letteratura, antropologia e storia*, a cura di U.M. Olivieri, Milano, Bruno Mondadori, 2001, pp. 63-87

*Suoni flebili e opachi*, in C. SAMONÀ, *Fratelli e tutta l'opera narrativa*, Milano, Mondadori, 2002, pp. v-XVII.

*Prefazione a E. ZINATO, Il vero in maschera. Dialogismi galileiani: idee e forme nelle prose scientifiche del Seicento*, Napoli, Liguori, 2003, pp. 1-4

*Voltaire: prima, durante, dopo*, prefazione a VOLTAIRE, *Racconti, facezie, libelli*, a cura di G. Iotti, Torino, Einaudi, 2004 (Biblioteca della Pléiade), pp. XIII-XXX

*Per un libro mai scritto*, in Stéphane Mallarmé. *Un secolo di poesia*, Atti del convegno internazionale (Napoli, 11-12 novembre 1999), a cura di G. Papoff, G. Rocca, Napoli, La Città del Sole, 2004, pp. 27-50

*Festa corale e pene personali: una costante operistica*, in *La letteratura e le altre arti*, Atti del convegno dell'Associazione di Teoria e Studi di Letteratura Comparata (L'Aquila, febbraio 2004), a cura di M. Fusillo, M. Polacco, «Contemporanea», 3, 2005, pp. 33-9 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

«Pelléas», *Wagner, musica nazionale, «immagini» sonore*, in C. DEBUSSY, *Pelléas et Mélisande*, Milano, Edizioni del Teatro alla Scala, 2005, pp. 65-83 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Qualche considerazione sulle funzioni letterarie del comico*, in *Comicità negli anni Settanta. Percorsi eccentrici di una metamorfosi fra teatro e media* [Giornate di Studio, Pisa, 22-23 ottobre 2004], a cura di E. Marinai, S. Poeta, I. Vazzaz, Pisa, ETS, 2005, pp. 35-43

*Una riflessione sulla narrativa di Cerami* [Laudatio per la Laurea honoris causa in Lettere a Vincenzo Cerami, Pisa, 25 ottobre], «Athenet», 18, dicembre 2006, pp. 7-9.

*150 anni dalla nascita di Freud. La psicanalisi nella cultura del nostro tempo*, «Rivista di Psicanalisi», 53/1, gennaio-marzo 2007, pp. 209-17

*Le unità di un testo letterario e le classi di Matte Blanco*, in *L'emozione come esperienza infinita. Matte Blanco e la psicanalisi contemporanea*, a cura di A. Ginzburg, R. Lombardi, Milano, FrancoAngeli, 2007, pp. 213-26 [il titolo non è dell'A. Il testo, qui con alcune modifiche apportate dall'editor, sarà poi ripristinato dall'A. e ripubblicato col titolo *Reminiscenze letterarie e «classi»: una autoanalisi*, 2009]

*Natura e antinatura, preistoria e storia* [1996], in R. WAGNER, *Das Rheingold*, Bologna, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Pendragon, 2007, pp. 20-37 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Tenerizza familiare e separazione tragica*, in R. WAGNER, *Die Walküre*, Bologna, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Pendragon, 2007, pp. 18-39 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

6) *A che cosa serve la letteratura?*, in *A che serve la Letteratura? (e il suo insegnamento)*, iniziativa del Seminario di Filologia francese, a cura di P. Tamassia, Taranto, Lisi, 2007, pp. 59-62

*Fra la persona e il testo: contesti, allusioni, reticenze, trasfigurazioni*, in *La biografia*, a cura di C. De Carolis, Roma, Bulzoni, 2008 (I Libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta), pp. 225-47

*Buio e sole di un'ambigua foresta* [1997], in R. WAGNER, *Siegfried*, Firenze, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Giunti, 2008, pp. 210-25

*Se fuggi inseguo, se insegui fuggo*, in G. BIZET, *Carmen*, Bologna, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Pendragon, 2008, pp. 194-211 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Costanti tematiche, varianti estetiche e precedenti storici*, nuova versione del saggio introduttivo a M. PRAZ, *La carne la morte e il diavolo nella letteratura romantica*, Milano, BUR, 2008, pp. v-xxiii

*Codici letterari e referenti di realtà in Auerbach*, in *La rappresentazione della realtà. Studi su Erich Auerbach*, Atti del convegno della Scuola di dottorato dell'Università di Siena, *L'interpretazione* (Siena, 29-30 aprile 2008), a cura di R. Castellana, Siena, Artemide, 2009, pp. 17-62

*Un elmo magico fra mito e modernità* [1998], in R. WAGNER, *Götterdämmerung*, Firenze, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Giun-

ti, 2009, pp. 196-213 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Reminiscenze letterarie e «classi»: una autoanalisi* [2007], in *La voce della poesia*, a cura di S. TERONI, Firenze, Nicomp, 2009, pp. 17-40

Prefazione a M. PROUST, *Corrispondenza con la madre (1887-1905)*, a cura di M. Patti, Carabba, Lanciano 2010 [ripreso in *In principio Marcel Proust*, 2022]

-----

*Se fuggi inseguito, se insegui fuggo* [2008], in *Donne in rivolta. Tra arte e memoria*, a cura di S. Sebastiani, Bologna, Istituto Italiano di Scienze Umane, il Mulino, 2011, pp. 187-205 [ripreso in *Su Wagner e altri scritti di teatro musicale*, 2020]

*Premessa a Testo e commento. Seconda giornata di studi della Scuola di Dottorato in Letterature e Filologie moderne* [Università di Pisa], a cura di F. Accorsi e C. Tognarelli, Pisa, Felici, 2011, pp. 15-8

*Opera letteraria e autore. Storia e teoria di un rapporto*, in *Lezioni Urbinate 2003-2009*, a cura di D. Tagliafico, Torino, Codice Edizioni, 2011, pp. 53-70

*Sui limiti del biografismo e dell'ideologismo nella critica letteraria. Due inediti*, a cura di S. Brugnolo, prefazione di E. Zinato, in «I Nuovi Samizdat», 56, Padova 2011 [trascrizione di due lezioni del corso universitario: *L'«uomo» e l'«opera»*, a.a. 2003-04]

Trascrizione postuma di una presentazione orale della *Doppia seduzione*, pronunciata a Palermo per l'incontro del 26 maggio 2010 presso l'Istituto Gramsci Siciliano, in *L'ultima seduzione di Francesco Orlando*, a cura di S. Nicosia, interventi di M. Bertini, S. Corso, G. Lanza Tomasi, S. Nicosia, Palermo, :due punti edizioni, 2012

*Marcel Proust dilettante mondano, e la sua opera*, «Le parole e le cose», 14 novembre 2013, <https://www.leparoleelecose.it/?p=12826#more-12826>

*Il patto col lettore (Rousseau)* [1965], in J.-J. ROUSSEAU, *Rousseau giudice di Jean-Jacques*, Grumo Nevano (Na), Marchese, 2013, pp. 423-56.

*Uno scandalo cristiano: il marito tradito*, in *L'adulterio nel romanzo*, a cura di E. Villari, Pisa, Pacini, 2015 (I Libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta), pp. 23-54

*Il motto di spirito di Freud e la teoria letteraria di Francesco Orlando* [1975], «Oblío – Rassegna bibliografica della letteratura italiana otto-novecentesca», anno VIII, 29, 2018, pp. 6-8.

*Una lezione sul soprannaturale in Paradise Lost di John Milton*, a cura di S. Brugnolo, L. Pellegrini e V. Sturli, «Oblío – Rassegna bibliografica della letteratura italiana otto-novecentesca», anno VIII, 29, 2018, pp. 8-27

VII. *Articoli tradotti o pubblicati direttamente in lingua straniera*

*La Nuit et l'aube dans le IV acte du «Venceslas» de Rotrou*, «Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises», 20, maggio 1968, pp. 137-47 [tradotto in italiano e ripreso in *Le costanti e le varianti*, 1983]

*La Découverte du souvenir d'enfance au premier livre des «Confessions»*, «Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau», 37, 1966-68, pp. 149-73.

*Propositions pour une sémantique du leit-motiv dans «L'Anneau du Nibelung»*, «Musique en jeu», 17, gennaio 1975, pp. 73-86.

*Rhétorique des Lumières et dénégation freudienne*, «Poétique», 41, février 1980, pp. 78-89.

*D'un triangle: Freud, Paris, les études littéraires en Italie*, «Micromégas», 3, 1980, pp. 63-9.

*El mundo de Charles Baudelaire*, Buenos Aires, Centro editor de America latina, 1980

*Freud and Literature. Eleven Ways he did it*, «Poetics», 13, 1984, pp. 361-80 [versione italiana ampliata: 1985]

*Le Mythe et l'histoire dans le «Ring» de Wagner*, in *Littérature et Opéra*, éd. par Ph. Berthier et K. Ringger, Grenoble, Presses universitaires de Grenoble, 1987, pp. 99-108

*Das Ende der Vorgeschichte in der Musik der Tetralogie: Rheintöchter, Walküren und Nornen*, in *Der Ring am Rhein*, hrsg. von W. Storch, Berlin, Hentrich, 1991, I, pp. 75-85

«*Topoi*» of Realism: *The Metamorphosis of Colors*, trad. di J. Clegg, in *The Return of Thematic Criticism*, ed. by W. Sollors, Cambridge, Harvard University Press, 1993, pp. 209-26

*The Native and the Outsider: Literature and Nationality*, trad. a cura di A. Thompson, in *Transiti letterari e culturali*, Atti del XVIII congresso nazionale dell'A.I.A. (Genova, 30 settembre-2 ottobre 1996), a cura di G. Sertoli e G. Miglietta, Trieste, E.U.T., 1999, pp. 1-15.

*Bilan du Congrès*, in *Le Statut du sujet dans le récit de mémoire*, Actes du colloque (Venise, 28-29 novembre 1997), éd. par L. Omacini, Padova, Unipress, 1999, pp. 149-58

*Temps de l'histoire, espace des images*, in *Chateaubriand mémorialiste. Colloque du cent-cinquantième (1848-1998)* (Paris, Université Sorbonne-Nouvelle, 4-6 juin 1998), éd. par J.-Cl. Berchet et Ph. Berthier, Genève, Droz, 2000, pp. 109-18

«*Savoir*» contre «*voir*». *Métamorphose et métaphore*, in *Proust et la philosophie aujourd'hui*, Actes du colloque (Gargnano, 28-30 septembre 2006), éd. par M. Carbone et E. Sparvoli, Pisa, ETS, 2008, pp. 19-32 [ripreso in *In principio Marcel Proust*, 2022]

*Codes littéraires et référents chez Auerbach*, in Erich Auerbach. *La Littérature en perspective*, éd. par P. Tortonese, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2009, pp. 211-64

*Baudelaire et le soir* [1966], trad. a cura di A. e P.-A. Claudel, «L'Année Baudelaire», 11-12, 2007-08, pp. 147-80

-----  
*Logique fausse et vain prestige: une lettre de Monsieur de Charlus* [1983], in *Morales de Proust*, «Cahiers de littérature française», 9-10, 2010, éd. par M. Bertini et A. Compagnon, pp. 15-26

*L'Histoire des montagnes et l'harmonie du monde chez Ramond de Carbonnières* [1960], trad. a cura di É. Faure, in *Des «passeurs» entre science, histoire et littérature*, éd. par G. Bertrand, A. Guyot, Grenoble, ELLUG, Université Stendhal, 2011, pp. 167-220

*Vathek ou la damnation de l'«enfant gâté»* [1984], «Revue italienne d'études françaises», 1, 2011, pp. 275-301

*Baudelaire et la valeur dormante* [1978], «L'Année Baudelaire», 17, 2013, pp. 15-26

## VIII. Recensioni<sup>1</sup>

J.-J. SEYLAZ, *Les «Liaisons dangereuses» et la création romanesque chez Laclos* (Droz-Minard, Genève-Paris 1958), «Studi Francesi», 7, gennaio-aprile 1959, pp. 103-5

R. POMEAU, *La Religion de Voltaire* (Nizet, Paris 1956), «Rivista di Letterature Moderne e Compare», 12/1, marzo 1959, pp. 83-6

C. CHERPACK, *The Call of Blood in French Classical Tragedy* (Hopkins, Baltimore 1958), «Rivista di Letterature Moderne e Compare», 12/2, giugno 1959, pp. 170-2

J. STAROBINSKI, *Jean-Jacques Rousseau. La Transparence et l'Obstacle* (Plon, Paris 1957), «Rivista di Letterature Moderne e Compare», 13/1-2, giugno 1960, pp. 116-20

*L'Edipo cristiano e quello pagano*, recensione a G. PADUANO, *Lunga storia di Edipo Re. Freud, Sofocle e il teatro occidentale* (Einaudi, Torino, 1994), «La Rivista dei Libri», 10, ottobre 1994, pp. 12-4 [ripreso in *Illuminismo, barocco e retorica freudiana*, 1997]

---

<sup>1</sup> Per il repertorio delle note di lettura redatte da Orlando tra il 1957 e il 1962 per la sezione settecentesca della *Rassegna bibliografica* di «Studi francesi», si rimanda alla bibliografia contenuta nelle *Sei lezioni per Francesco Orlando* (2014) e al sito [www.francesco-orlando.eu](http://www.francesco-orlando.eu).

*Darwin, Freud, l'individuo e il caso*, recensione a F. MORETTI, *Opere mondo. Saggio sulla forma epica dal «Faust» a «Cent'anni di solitudine»* (Einaudi, Torino, 1994), «La Rivista dei Libri», 2, febbraio 1995, pp. 19-21

*Francesi, ancora uno sforzo!*, recensione a A. COMPAGNON, *Le Démon de la théorie. Littérature et sens commun* (Seuil, Paris 1998), «La Rivista dei libri», 3, marzo 1999, pp. 26-8

## IX. Interviste

*Francesco Orlando: psicanalisi e letteratura*, risposte a un questionario di A. D'Andrea e D. Della Terza, «Year book of Italian Studies», 1973-75, pp. 201-18 [ripreso prima come *Introduzione (in forma d'intervista)* in *Lettura freudiana del «Misanthrope»*, 1979, poi, col titolo *Risposte a un questionario*, in *Per una teoria freudiana della letteratura*, 1987]

*Logica 'simmetrica' e storicità. Intervista su psicanalisi e letteratura*, intervista a cura di F. Petroni, «L'ombra d'Argo», anno I, 1-2, 1983, pp. 143-51

*Arte, ideologia e forma in Todorov*, intervista a cura di R. Ceserani, «L'Indice», 2/4, maggio 1985, pp. 24-5

*Date di nascita [su Gli oggetti desueti]*, intervista a cura di F. Borrelli, «Linea d'ombra», maggio 1993, pp. 69-72

*Questioni di metodo*, intervista [Palermo, 26 settembre 1993] a cura di S. Volpe, «Nuove Effemeridi», anno VII, 25/1, 1994, pp. 17-27

*La letteratura e le cose. Conversazione tra Francesco Orlando e Claudio Pavone* [1993], in *La memoria e le cose*, «Parolechiave», 9, 1995, pp. 45-65

*Ma il «padre forte» è mai esistito?*, intervista a cura di F. Ghelli e A. Stara, *Padri e figli*, «Inchiesta», 122/28, ottobre-dicembre 1998, pp. 18-23

*Memoria privata e memoria collettiva. Una conversazione con Francesco Orlando*, intervista a cura di G. Mazzoni, in *L'ospite ingrato. Annuario del Centro Studi Franco Fortini*, Macerata, Quodlibet, 1999, pp. 111-8

*Molière: il doppio gioco della comicità*, intervista a cura di I. D'Angelo e A. Giannelli, in «Atti & Sipari», 1, ottobre, Pisa, PLUS, Pisa University Press, 2007, pp. 12-6

*I realismi di Auerbach*, intervista a cura di G. Tinè, «Allegoria», 56, luglio-dicembre 2007, pp. 36-51

*Conversazione con Francesco Orlando*, a cura di A. Diazzi e F. Pianzola, «Enthymema», 1, 2009, pp. 187-215

*A colloquio con Francesco Orlando*, intervista a cura di L. Della Pietà, «Letteratura e Letterature», 3, 2009, pp. 163-76

*Intervista a Francesco Orlando su «La doppia seduzione»*, a cura di E. Zinato, inizialmente sul sito di Einaudi, oggi sul sito [www.francesco-orlando.eu](http://www.francesco-orlando.eu)

*Forse per essere più ascoltati in Italia la via più diretta non passa per il Tevere o l'Arno, ma per la Senna o l'Hudson*, intervista a cura di D. Ragone, «Sant'Anna News», 35, settembre 2010, pp. 1 e 6-10

V. BALDI, *Conversazioni con Francesco Orlando*, «Allegoria», s. III, 24/65-66, gennaio-giugno 2012, pp. 101-11.

Nella sua originale combinazione di storicismo e strutturalismo, analisi delle forme e attenzione ai contenuti, psicanalisi e linguistica, l'opera di Francesco Orlando costituisce uno dei grandi edifici teorici della seconda metà del Novecento aventi per oggetto la letteratura. Partito da una competenza di francesista, Orlando ha progressivamente allargato gli orizzonti della sua riflessione sull'espressione letteraria fino a giungere alla formulazione di ipotesi di portata generale sui rapporti tra pensiero, emozioni e istituzioni sociali. I saggi riuniti in questo volume, dovuti a specialisti di letteratura di diverso orientamento, esplorano in più direzioni la varietà e la complessità di quest'opera: dalle applicazioni più puntuali esercitate su capolavori della letteratura occidentale alle implicazioni più ampie proprie del fenomeno letterario.